

ARANYOSVIDÉK

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP. — MEGJELENIK HETENKÉNT SZOMBATON.

Kiadóhivatal:

Füszy József könyvkereskedése Piata Mihaiu Viteazul No. 41 (Főtér), ahol a hirdetések is fejeztetnek. Telefon szám 34.

Előfizetési ár:

Egész évre 48 Lei. || Negyed évre 12 Lei.
Fél évre 24 Lei. || Egy szám ára 1 Leu.

Szerkesztőség:

Turda—Torda, Piata: Mihaiu Viteazul, Vallásszabadság-tér 35. sz. Telefon sz. 34. A lap szellemi részét illető közlemények hetenként legkésőbb csütörtök délig a szerkesztőség címére küldendők.

Kéziratokat vissza nem adunk.

Felelős szerkesztő:

DR. BARÓTHY ISTVÁN.

A földgáz árának

felemelése megdöbbentően hatott a földgáz összes fogyasztóira. A majdnem 800% os áremelés 1920. évi október hó 1-ig visszamenőleg a földgáz fogyasztók igen nagy részét nagyon érzékenyen sújtja, de legérzékenyebben azt a szegény fix fizetéses tisztviselőt, a ki alig tudta családját eddig is fentartani szerény fizetéséből. Van olyan tisztviselő, a ki az emelés folytán havi fizetésének 1/10-át részét kell fizesse a földgáz fűtésért.

Azok, kiket ez a magas emelés oly erősen sújt elmondhatják: „Adtál uram áldást, de nincs köszönet benne!”

Ez a magas áremelés így nem maradhat, a legnagyobb lehetetlenség egyike. Nem hihető, hogy az államnak az lett volna a célja 8 bani áremeléssel, hogy a közönséget így nagyon megterhelje. Az illetékes miniszter valószínűleg bizonyos kérdések felől tévesen lett informálva, mielőtt megengedte, hogy a földgáz részvénytársaság a közönségnek köbméterenkint 40 baniért adja el a földgázt, s nem gondolt arra, hogy az államnak lehetnek olyan tisztviselői is, kik fizetésük nagy részét földgázért kell majd az emelés folytán fizessék.

Városszerinte nagy mozgalom indult meg a gázárának felemelése miatt, mert a földgáz közkinés és nem azt a célt szolgálja, hogy egyes családok, ha azzal fűtenek tönkre menjenek, hanem mint olcsó fűtési anyag, a jólét és megélhetés előmozdítására kell szolgálnon.

Amde ma már nem olcsó fűtési anyag, sőt igen sok családnak drágább mint a fa fűtés!

Mozgalom indult meg olyan irányban is, hogy sokan beszüntessék a földgáz fűtést és áttérjenek a fa fűtésre.

Véleményünk szerint az volna a leghelyesebb, ha valamilyen kivézető utat lehetne találni oly módon, hogy a földgáz eladási ára tetemesen leszállítsák s azért a részvénytársaság is fennmaradjon még azon esetben is, ha semmi nyeresége nem lenne és osztalékot nem is adna. Ugyanis, ha már az állam felemelte a gáz árát 8 banival, a részvénytársaság sem emelhetne volna a gáz árát köbméterenkint többel, mint 10 banival. E mellett az összeg mellett még nyeresége is maradhat volna s nem kellett volna a közönséget 40 banis köbméterenkinti árral megterhelni.

Rendelet a mulatságok engedélyezéséről.

Alább közöljük tudomás végett a mulatságok és estélyek engedélyezésére vonatkozó miniszteri rendeletet.

Rendelet.

Munka és társadalmi védnöki Miniszterium Társadalmi segélyező Főigazgatóság sz. 5770—920 IX. 25. Prefektus Ur! A munka és társadalmi Miniszterium szervezési törvény II 38 t. c. értelmében a Miniszter jóváhagyása nélkül a közadományozáson alapuló semmiféle felhívás vagy díj beszédés nem eszközölhető. Hogy ezen törvény rendelkezései tisztázva legyenek tisztelettel közöljük alábbiakat: Alkalmában bármiféle ünnepély, bál melyet bármelyik intézet, Egyesület, bizottság vagy magános rendez, kell bírja a munka és társadalmi védnöki Miniszterium, társadalmi segélyező főigazgatóság engedélyét. Hasonlóan a bárki által szervezett és bármilyen célt szolgáló gyűjtések, aláírási ívek, felhívások, kérészek vagy bármely tárgyak eladása, luttij, tombola valamint a közszeretetre hivatkozó bármely felhívás. Ezen kategóriában tartoznak a művészek jótékony célú előadásai és tudósításai melyek a közszeretetre (közadakozásra) hivatkoznak. A jótékony célú egyesületek fiokjának engedély iránti kérése kell bírja az illető központ értesítését. A katonai intézmények által rendezettek a Hadügyminiszter, az iskolai intézetek vagy bizottságok által rendezettek pedig a közoktatásügyi Miniszter engedélyét kell bírják. A közsegélyező egyesületek pedig a társadalmi segélyező központi pénztár értesítését kell bírják. Azon jótékony egyesületek melyeknek nincsen központjuk, bizottságok, vagy magánosok az Önök értesítése mellett kérelmezhetnek. A kérsben tüzetesen feltüntetendő az ünnepi bál vagy előadás célja és hogy mikor tartatik meg. Gyűjtéseknél stb. ezeknek célja s hogy mely időtől meddig tartatnak. A kérészek oly időben adandók be, hogy a kiűzött idő előtt közölni lehessen a választ 20 nappal előbb. Bármilyen előadás, ünnepély vagy bál tudósítása és betépjegyvei a cél és kelet megfelelő közlése mellett a mi engedélyünk számát is kell tartalmazza. Bármilyen gyűjtés nyilvánosan hirdetve legyen, kiténtve az idő tartama, célja és a mi engedélyünk száma: A gyűjtőveket Önök fogják láttamozni, miután a miniszter engedélyezte. A befejezés után 10 napon belül jegyzőkönyv veendő fel a pénzbeli eredményről az Önök kiküldöttjének jelenlétében. Hasonlóképen járandó el a többi más

ünnepélyek, bálók stb. alkalmával. Ezen jegyzőkönyvek lehető legrövidebb idő alatt a Miniszterhez terjesztendők fel. Gyűjtések, virágeladás stb. rendezése alkalmával Önöknek egy megbízottja segédkezik a dobozok lepecsételésénél ügyelve arra, hogy azok jól legyenek elkészítve: hasonlóan segédkezik a pecsét levételénél s mindkét alkalomkor jegyzőkönyv veendő fel, feltüntetve abban a pénzbeli eredményt előterjesztve azokat a Miniszterhez. A fenti rendelkezések alól kivételt képeznek a katonai, kulturális és iskolai bizottságok által rendezett bálók, előadások, gyűjtések stb. Ezeknek pénzbeli eredménye az illető Miniszter által terjesztetnek a társadalmi segélyező főigazgatósághoz. Azon személyek kik eszközlik vagy létesítik a gyűjtőveket, kötelesek a rendező egyesület vagy a rendező bizottság egy megbízottjának aláírásával ellátott igazolványt bírni, ellátva a mi engedély számunkkal. A pénzbeli eredmény nyilvánosságra hozandó az egyesület vagy az illető bizottság felügyelete mellett. A rendőrhatalóságok hivatalból, vagy ezen Miniszter megbízottjának kérésére beszüntethetnek bármely ünnepélyt, bált stb., melyet bármilyen intézet, egyesület, bizottság vagy magános rendezet és a mi engedélyünket bírják, kivéve a katonai, kulturális intézetek által rendezetteket, melyek ha nincsenek engedélyezve, értesítendő az illető Miniszter. Ezeket tudomására hozva, kérem elrendelni, hogy ezen rendelkezések minél szigorubbán batarlasanak, hogy mindazoknak, hogy mindazoknak garassai, kik azokat a szegények és szükségét szenvedők segélyezésére adják, biztosítva lássák azokat.

Az engedélyek 20 nappal előbb adandók be az államrendőrséghez, a mely azokat a kolozsvári rendőrprefektura 5638—920. sz. a kiadott rendelete értelmében annak köteles felterjeszteni.

A kérésre a választ a miniszter adja meg.

Munkaadók figyelmébe.

Leközöljük a munkaadókra vonatkozóan kiadott alábbi körrendeletet.

Nr. 6846—920. Sectia VII.

Körrendelet.

A legutóbb meghiusult sztrájk folytán előállott helyzetben a cluji Casa Centrala a Mucii si Asigurarilor Sociale ismételtén arról értesült, hogy egyes munkaadók figyelmen kívül hagyva egyfelől a munkakonfliktusok elintézését szabályozó előírásokat, másfelől a vonatkozó szerződések kikötéseit, megtorló intézkedésekhez folyamodnak az üzemeikben munkába volt és állásukba visszafogadott alkalmazottakkal szemben részint egyenkénti, de rendszeres elbocsátással, részint a munkaszerződések tömeges felmondásával.

Mindenféle vas és fűszer áruk, legfinomabb tisztított petroleum, gép olajok, kenőcsök, legolcsóbb árban kaphatók.

J. Eszényi cégnél.

Egy kivágott oldalú szekér eladó.
Egy jó házból való fiu tanulónak fel

Hary & Szarka női és férfi divatáruháza Turda.

Tudatja a t. vevőközönséggel egy Autó árut sikerült hozni s ez alkalommal nagy karácsonyi vásárt rendez.

Szabott árak!

Szolid kiszolgálás!

Tekintettel arra, hogy ez az eljárás alkalmas az illető üzemekben való kollektív munkabeszüntetések előidézésére.

A kollektív munkaviszályokat szabályozó törvény alapján, ugyancsak a termelés folytonossága és intenzívebbé tétele érdekében,

kiállításba helyezük, valamennyi, bármily nemű ipari és kereskedelmi üzem-munkaadónak, aki rendszeresen legalább 10 alkalmazottat foglalkoztat, amennyiben a konfliktust be nem jelentette és az előzetes békéltető tárgyalást igénybe nem vett;

hasonlóképpen valamennyi, a kollektív munkaviszályokat szabályozó törvény 16. paragrafusában felsorolt vállalatnak és intézetnek (tekintet nélkül a foglalkoztatott egyének számára), melyekre nézve a törvény a munkaviszonyból eléllő konfliktusokat illetően kötelezőleg írja elő nemcsak a békéltető eljárást, hanem a választott bírósági döntést is,

HOGY

kollektív munkabeszüntetés előidézésére irányuló ténylegesnek minősül az alkalmazottaknak a munkaszerződés önhatalmu megszegésével kapcsolatos elboesátása, vagy munkások tömeges elboesátása az esetben is, ha a munkaviszony megszüntetésére vonatkozó törvényes határidő be is tartatott, ugyancsak a vállalatnak egészben, vagy részben való megszüntetése.

Azok a munkaadók, illetve üzemvezetők, akik a fenti vétkeket cselekedeteket elkövettek, személyes felelősségre vonatok és a törvény teljes szigorával büntetendők a 27. §. előírásai értelmében (50—10 000 Lei pénzbüntetés és esetleg 1 hónaptól 1 évig terjedő elzárás) anélkül, hogy ezáltal mentesülnének az idézett törvény 32. paragrafusában írt következményektől (a munkaszerződés megszüntetése és teljes kártérítési igényjogosultsága).

Hogy a törvény ezen intézkedéseknek kellő érvény szerzettségük és figyelemmel a fent kifejezettekhez is, e Cluj Casa Centrala a Muncii și Asigurarilor Sociale meg fog ragadni minden alkalmat arra, hogy a büntető eljárás lefolytatására a szükséges lépéseket haladéktalanul megtegye mindazon esetekben, melyek tudomására jutottak akár az érdekeltek feljelentése, akár hivatalos vizsgálatok alapján.

Cluj, 1920 november 16-án.

Director general:

L. S. (ss.) Dr. Vasilie.

Egyedül.

Egyedül vagyok éjjel a szobámba,
Hol nem zavarja senki esendemet.
S Vágy őfensége titkosan megszállja
Égi fákra vágyó lelkemet:
Repülni föl, honnan a napsugára
Földünkre hoz magával meleget, —
Repülni föl a mennyboltozatáig,
Honnan földünk csak kis csillagnak látszik.

S a világ űrben repülni kezd, látom,
A hol milliárdok a csillagok.
És áttör minden nehéz akadályon, —
Föl nem tartoztatják a viharok.
Áthalad tenger sok csillagsugáron,
S elmaradnak mögötte a napok:
Amig hova jut? Föl a fényes égbe —
Az Istennek a trónusa elébe.

Hol mindenféle angyalok röpkednek,
Zengve az „Alleluja” énekét;
Ahol a tiszta, igaz szeretetnek
Elvezik folyton édes melegét.
Itt megszokadt az útja a lelkemnek;
Mert megszüntette a repülését,
Hogy megnyugodjék végre ő is itten, —
Hol ki lakozik? A jóságos Isten!

Félre húzódtott lelkem egy zugolyba,
S onnan szemlélte, a mit láthatott:
Miként a lelkek össze vannak forrva,
Kiknek az Ur menyében helyet adott.
Mindeniknek örök élet a sorsa, —
S hol nem tűrik azt, aki elbukott.
Az égben csak a jóknak lehet helye,
A kiknek mindig tiszta a szerelme.

És fáradt lelkem így szóllal meg végre,
Bemutatva igaz hódolatát:

Tekints jó Isten a földnek színére,
S láthatod: van ott száz meg száz család, —
És hány van kárhóztatva szegénységre,
Ritkán látják a jölet angyalát.
Oh, segíts rajtok, tedd boldoggá őket.
E bizony nagyon sokat szenvedőket.

Azért jöttem, hogy erre kérjelek meg,
Téged Isten, ki bölcs vagy és igaz
Kinek szavára meggyógyul a beteg
S megérkezik a virágos tavasz;
Ki semmiből is teremtesz életet;
Kínél van az öröm és a vigasz, —
S ki kormányozod ezt a nagy világot,
S nappallá váltod föl az éjszakákat.

És mit választott lelkemnek az Isten —

Trónusán ülve angyali között:

„Senki a földön elhagyatva nincsen,
Mert én örökdom mindenki fölött.
Jóságom látszik szárazon és vizen,
És én teszem termővé a rögot.
Menj hát a földre s hitet vigy magaddal:
A szegényekre is eljön a hajnal!”

... S a lelkem aztán újra földre szállott.
És berepült hozzám az ablakon.
És elregélve, hogy fenn miket látott,
Öröm váltá föl setét bánatom, —
Tiszta öröm, melynek hit a forrása,
Melyben ki bizik, nem lesz csalódása.

Nagy Albert

INNEN-ONNAN.

Dr. Pop Victort egy királyi dekretum újra vissza helyezte Kolozsvár város főkapitányává.

Madridban a nemzetközi posta egyesület új csomagtarifát dolgozott ki, amely súly szerint igazodik és nagyon előnyös a kereskedelemre.

Nitti volt olasz miniszterelnök és Dante Ferraris keresk. minister Budapestre utazik.

Milánóban a Bossi gyárban borzasztó robbanás történt, amelynek 24 halott és 30 sebesült áldozata van.

A kolozsvári Bánffy-palota betörőjét, honnan nagymennyiségű arany-ezüst holmit vittek el, Teodor Coroza személyében elfogták. Az ellopott tárgyak nagyrésze megkerült.

A Banca Nationala 300 millió leit folyósít különböző pénzüzeteknek folyószámlára.

Németországban a belföldi forgalomban a sárgarézlemez ára 2750, a sárgarézrud ára 1650 s a vörösréz-lemez ára 3540 márkára emelkedett.

Sréter magyar hadügyministert a színikerület 950 szótöbbséggel képviselőül választotta.

Budapestben a napokban várják a román delegatio megérkezését.

Bucurestiben „Magyar Hírlap” címen Jászi Oszkár irányításával magyar lap indul meg.

A VI. hadtest bírósága Stere ezredest 1 évi börtönre és állásvesztésre ítélte. Popescu Nasta és Bursan kapitányokat felmentették.

HIREK

— Uj főszolgabíró. A belügyminiszter az alsójárai járás főszolgabírájává dr. Géza Sándor biharvármegyei szolgabíró nevezte ki, a ki állását a napokban el is foglalja.

— Kinevezés. A vármegye prefectusa Part Imre járási utbiztost a Lammert István lemondásával megüresedett muszaki tisztviselői állásra nevezte ki.

— Kinevezés. A vármegyei subprefectus Ránca János esendőrségi törzsermestert a tordai járásba utbiztossá nevezte ki.

— December hó 1 ét fényes istentisztelet és lelkes ünnepély keretében ünnepelték meg Turdán is. Reggel 9 órakor az összes hivatalok tisztviselői, az összes iskolák növendékei, a helyőrség és a esendőrség összes tisztjei megjelentek a gör.

katholikus és a gör. keleti templomokban tartott Te Deumon.

Innen a Vigadóba vonultak, hol a különböző pontokból alkotott nívós műsoron ünnepély folyt le.

Az első ifjusági énekszám után dr. Moldován Valér tartalmas beszéd keretében ismertette a gyulafehérvári nemzeti gyűlésen történeteket, különösen hangsúlyozva a kisebbségi jogokra vonatkozóan elfogadottakat.

A beszéd után énekszám, majd 1—2 szavaltat, nemzeti táncok s ismét szavaltat következett, mely után az ünnepélyt egy igen ügyesen és megkapóan rendezett élő kép zárta be.

Az élő kép Nagyromániát ábrázolta.

— A vármegyei közigazgatási bizottság f. hó 8 án d. e. 10 órától kezdve tartja rendes havi ülését.

— Játékonycélu bálok és estélyek engedélyezése iránti kérések feltétlenül ellátandók az illetékes intézet, vagy hatóság láttamozásával és a közmunka és társadalmi védnöki Ministeriumhoz terjesztendő be, még pedig kellő időben, vagyis a kitűzött idő előtt legalább 10 nappal.

— Nyugdíjazás. A kolozsvári belügyi resort Kálmán Mihály vármegyei hivatal szolgát, valamint Kónya Samu és Tóvisi István járási főszolgabírói hajdukát a városi tisztii nyugdíj javaslata alapján nyugállományba helyezte.

— A népszámlálás e hó elseje óta városunkban folyamatban van. Tíz összeíró bizottság végzi a város bel- és külterületén a népszámlálási adatok összeírását. A népszámlálást e hó 10 ikéig kell befejezni s 12 én kezdődik az összesítés.

— A színházi szezon ma megkezdődik. Az első előadás ma este lesz. Színrekerül a „Mágnás Miska” c. kitűnő muzsikájú opera. Fehér Imre szinigazgató társulatával együtt a legnagyobb ambícióval igyekeznek ebben az idényben is kielégíteni a közönség művészeti igényeit s hisszük hogy közönségünk részéről ennek viszonzása a színház élénk, népes látogatása lesz. Beregni lehet a színházi titkárnál. Jegyek kaphatók a vigadóban a napali és esti pénztárnál.

— A bécsi és budapesti román diplomáciai képviselőlet közbenjárását igénybe venni óhajtok a vonatkozó kormányrendelet értelmében kötelesek kérvényeiket a bucaresti külügyminiszterium politikai ügyek igazgatóságához beadni. Turda város Tanácsától.

— A szövetséges országok alattvalói utazási igazolványait nem kell láttamoztassák, csak azon országok alattvalói kötelesek láttamoztatni, melyekkel szemben hadi állapot állott fenn. Turda város Tanácsától.

— Ha malomkövek potyognak akkor is meg kell néznie vasárnap este a Frenkel bazár kirakatát. A karácsonyi csodaszép áruk és a szállított reklam áruk meglepőek! Például: Kaladont 3 90, férfi harisnya 9 50, női 15 lei.

Kiadó FÜSSY JÓZSEF

Közönség köre.

— Tudomására hozzuk a turdai földgaz részvénytársaságnak, hogy abban az esetben, ha az árat megállapító törvény által megengedett díjjakon és számítási kulcson felüli arányban állapítja meg a gázdíjakat, az árdrágítást büntető bíróságnál fel fogjuk jelenteni.

Turdai fogyasztók ligája.

*) E rovat alatt közlöttékért felelősséget nem vállal a Szerkesztőség.

Láb- és kézizzadás-
elleni Dr. Hebra szesz
és hintőpor.

Cs. Mike Márton
VÉDÁNGYAL
GYÓGYSZER-
TÁRÁBAN

Szarvasmarha száj
és körömfájása el-
len sebmosó és fer-
tőtlenítő szerek.

Legolcsóbb, legszolidabb áru-
beszerzési forrás!

En-gros
„Export-Import”
nagykereskedés.

FODOR & CIE

TURDA, Piața Mihaiu Viteazul
(Főtér 18) (Fodor házban)

Fűszer, Gyarmat, Manufaciur, Rö-
vid és kötött áruk. — Elsőrendű
minőségben: Kocsikenőcs, Ta-
votta, Bórszir, Fénymáz, eredeti
gyári árakban — raktáron van.
Hetenként érkeznek újabb waggon
rakományok.

Csak viszonteladóknak!

Női kalapok, sapkák készítését

átalakítását és díszítését a legújabb divat
szerint jutányos áron s gyorsan vállalja
Derzsi Anna Kemény Farkas u. 2 sz. a.

Eladó zongora Josika Miklós u.
80 szám alatt.

Eladó. Ebédlőberendezés függöny-
nyel, szőnyeggel, konyhaberendezés és
egyéb butorok. Megtekinthető Rákos u. 31
sz. alatt.

Egy szép régi tükrös szekrény
eladó. Jósika Miklós u. 43. sz.

A Kibika vendéglőben dec. hó
1-től jó házi koszt kapható és abonensek
felvételnek ugyanott. Butor és egy vas-
kályha eladó.

Kész hálószoba butor gözölt
hűkkfából kapható Marosi Józsefnél Turda
Vidéki férjhezmenők is megtekin-
hetik a 8 darabból álló sárgaréz sodronyos
kényelmes eladó szalonbutort. Ugyanitt
eladó jó karban levő békebeli hálószo-
kos gyermek vaságy függönyök, függön-
botok, konyha ágy és asztal és 50 cm.
magas francia baba gyerek légpuska (ka-
rácsenyi ajándéknak) villamos csengőtelep
üvegek és több más apróság. Értekezhetni
lehet d. e. 9-12-ig. Piața Mihai Viteazul
44 (Főtér Frenkel ház emelet jobbra).

Keresek a város közelében 1-2
hold lucernás beállításra alkalmas területet
haszonbérbe esetleg megvételre. Nagy
Dénes földbirtokos.

25 év óta fennálló, jó hir-
névnek örvendő „disz, templom, szoba és
címfestő, mázó műhelyemet” a n. é. he-
lyi és vidéki közönség szíves figyelmébe
ajánlom. Freund Zsigmond festő Turda,
Str. Dr. Ioan Ratiu (Jósika-ntea) 21 sz.
(Saját ház.)

Saját termésű óboraimat dugaszolt
üvegekben háztól kihordva elárusítom. Egy
liter óbor 8 lei. Andrei Mureșan (Bethlen
B. u.) 21 sz.

Eladó 1 nyolclelőeres cséplőgép,
1 garnitor szalon butor, 1 egészen új pe-
dálós czymbalom, 1 brazilai papagály egy
és fél meteres kerek elegáns réz galittal,
1 négy fiokos festett kaszten és több ap-
roságok, (disztárgyak) értekezhetni Turda,
Középmál utca 1 sz. alatt.

Eladó 25 hektó pesenye ó fajtór
5 hektó újbór, 30 kg. pergetett méz, erős
vastengelyes ígás lőszekér, faborona, jár-
mok, ténzsulák, o'dal rudak stb. Egyes
magyar hám jó karban, gummi fürdő tál
házi használatra, ruhaterítő szárga, huzal
drot. Egy garnitura földmérő lemez, egy
heverő és 2 matt faágy. Alagut u. 2 sz. a.

Fűszer. Csemege. Bodega.

HOSSZU GYULA

FÜSZER- ÉS CSEMEGE-KERESKEDÉSE
BODEGÁJA TORDÁN.

A nap minden szakában friss, házilag
készített hideg és meleg kolbász, virsli.
Hideg vegyes felvágott. — Naponta friss,
passzírozott szardínia. Sajtok, sózott halak,
szardínia és maszlina, valamint minden-
nemű fűszer, csemege és cukorkülönleg-
ségekben nagy választék.

Legfinomabb Tea és Tearumok.
Likőrök. Br. Kemény-féle és Nagy-
enyedi Pince Egyleti fajborok poharan-
kénti kimérése.

Karácsonyi diszcukorkák, füge,
narancs, citrom és datolya.

Bodega. Fűszer. Csemege.

Eladó.

Alagut utcában épülésben lévő ház
nagy kerttel, olcsó áron, — mely kevés
építés után azonnal beköltözhető.

Luka Gyula
keresk. ügynöksége

Szám 65-1920.

Árverési hirdetmény.

Alulírott birtokkezelőség közhírré te-
szí, hogy a gerendkereszturi kincstári bir-
tokon f. évi dec. hó 1-én d. e. 10 órakor
a birtokkezelőség hivatalos helyiségében
zárt írásbeli ajánlattal egybekötött nyil-
vános szóbeli versenytárgyaláson 2 drb.
simmenthali mustra ökör, 2 drb. simment-
hali tehén és 1 drb. 15 éves herélt ló, a
legtöbbet ígérőnek elfog adatni.

Kikiáltási ár az ökröké 5000 lei, a
teheneké dronként 2500 lei, a ló 1000 L.
Árverezni szándékozók kötelesek az
árverés megkezdése előtt a kikiáltási ár
10% át készpénzben bánatpénzül letenni.
Az árverési feltételek a birtokkeze-
lőségénél bármikor megtudhatók.

Gerendkeresztur, 1920. nov. 19. én.

Kincstári birtokkezelőség.

Felhívás.

Felhívom a n. é. közönség figyelmét
arra, hogy a Gát utca 4 sz. alatti fürdő-
ben villany, gázfűtés, pontos kiszolgálás
mellett egy kádfürdő 4 lei. Kérem a n. é.
közönség szíves pártfogását. A kezelőség.

Szám 10079-920.

Hirdetmény.

Turda város Tanácsa közhírré teszi,
hogy a város erdején a borrévi út közvet-
len közelében f. év őszén vágott tűzifa
értékesítése megkezdetvén 1 méter tűzifa
ára 80 Lei, 1 csomó galyfa ára 12 Lei.

Felhívom a venni szándékozók,
hogy ezen tűzifa beszerezhetése céljából
a bárcát a város pénztárába váltsa ki, ki-
nek a fa a helyszínén ki fog szolgáltatni.

Turda város Tanácsától.

Turda, 1920. november hó 19.

Visky, aljegyző. Osztian, h. polgármester.

Karsai Sándor

szerező. Műhely Piața Mihaiu Viteazul No.
44. (Főtér.) Frenkel ház.

Elvállal központi fűtés viz és vil-
lanszerelést és minden e szakmába vágó
más munkát is a legpontosabb kivitelben
és legjutányosabb árban.

Léb Jenő Cluji — Kolozsvári
ecetgyárának fióktelepe Tordán.

Horváth Testvéreknél.

A legfinomabb és a legzamatosabb
forgács ecetszesz
nagyban és kicsinyben kapható.

Mégis csak a legjobbak és
legolcsóbbak a

Frenkel Márton

cipésmester saját készítményű

cipői!

Férfi, női sevró vagy box cipő 350 lei.
Munkás bakancs 230 lei.

Gyárilag átformál,
vasal, fest és tisztít,

Tagál, Szalma, Velour, Posztó,
és mindenféle női férfi és gyer-
mek kalapokat jutányos ában
és a legújabb divat szerint.

Legdivatosabb Modell női Tagál
és Filz kalapok nagy raktára.

Kohn Nővérek

Turda, Piața Mihaiu Vit. No. 43.

Prima zománczo-
zott főző edények
érkeztek nagy vá-
lasztékban

Simonffy Testv.

vaakereskedésében.

Ugyanoda egy ócska asztal
konyhakemencz kerestetik meg-
vételre.

Sz. 813-920. secr.

Árverési hirdetmény.

Alulírott községi előljáróság közhírré
teszi, hogy Pusztaszentmárton község tu-
lajdonát képező községi korcsma 3 egy-
másután következő évre f. év dec. hó 21.
napján a pusztaszentmártoni község házá-
nál tartandó nyilvános árverésen a leg-
többet ígérőnek haszonbérbe fog adatni.

Árverési feltételek megtekinthetők a
turi közjegyzői irodában a hivatalos órák
alatt.

Sánmartindecsert, 1920. nov. 28.

Hiriscan Juonas s. k. György Imre s. k.
primar. secretar.

**Szesz, likör és rum már 1 litertől feljebb bármily mennyiségben a
legolcsóbban kapható**

az Ipari, Mezőgazdasági és Kereskedelmi r.-t.- gyári raktárában,

Piața Mihaiu Viteazul No. 30 (udvarban volt Mészárosok vendéglője).

Nagy mennyiségű rövidáru ugymint ironok, radirgummik, tollhegyek, kréták, hajtük, varrótük, géptük, zsáktük, szücsük, stb. valamint szivarpapír érkezett Bécsből,

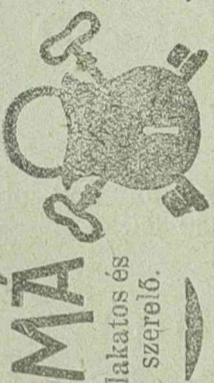
mely árukat kizárólag kereskedőknek a legolcsóbb napiáron árusítják

Salamon Jakab és Társa

fűszer- rövid és gyarmatáru nagykereskedők turdai és kolozsvári
(Széchenyi tér 34) üzletükben.

Sürgöncim: Emes, Turda, Cluj.

MARK
Piața M.
Vit. 30.



Értesitem a n. é. közönséget, hogy nagymennyiségű gáz-, víz- és villanyfelszerelési anyag érkezett, melyet a t. közönség rendelkezésére boesájtok olesó vállalat mellett Elsőrendű munkámért szavatolok.
Kérem a mélyen tisztelt közönség szíves támogatását tisztelettel

Márk-Samuel
lakatos és szerelő Turda
Két tanuló felvétetik.

LUKA GYULA

kereskedelmi ügynöksége.

Turda, Str. Saguna (Deák-tér Fapiac 8.)

Eladó: Háza k: Avram J. (Jókai) u. 71 sz. 4 szoba, konyha, kamra, mellék-helyiségek, gyönyörű gyümölcsös (gáz, víz, villany). U. o. 38. sz. 3 szoba, konyha, kamra, southerain helyiség (gáz, víz, villany) piac közelében. U. o. 73 sz. 2 szoba, konyha (gáz, víz) jutányos ár. — Szaniszló u. 6-8 sz. 2 szoba, konyha, kamra, (gáz, víz, villany) piac közelében. Gr. Bethlen B. 5. sz. üzlethelyiség, 2 szoba, konyha, veranda + 2 szoba, előszoba, konyha, kamra, kert előnyös fiz. feltétel. Cal. Ferdinand (Egyházfalva u) 28. sz. házastelek (gáz, víz, villany) emeletes műhelyhelyiség, raktárnak is nagyon alkalmas. — Rákos u. Gimnázium közelében, házastelek, nagy kert, Malonjvár fürdőtelepen modern urasági villa, gyönyörű park közepén penzióknak kiválóan alkalmas 6 szoba, konyha, kamra, berendezett fürdőszoba, parket vízvezeték stb. előnyös fizetési feltétel mellett. — Szőlők és gyümölcsösök: Csillagmállban gyönyörűen beállított termőszőlő (cirka 4000 tő) és gyümölcsös. Alkalmi vételei. Martalján egynegyed hold gyümölcsös olesó áron. Sósban cirka 1 és fél hold szőlőhely és gyümölcsös. Megrendethető Prima minőségű kocsis kenőcs, favott kenőcs (Kizárólagos gyári képviselet). Prima lenolaj zence.

ujakat készítünk!

velour, posztó férfies női kalapokból

Hölgyek és urak figyelmébe ajánljuk ujonnan berendezett
Női és férfi kalapkészítő műhelyünket
A velour és posztó kalapok készítését az őszi és téli szezonra már megkezdtük!
Gyári lerakat férfi és női kalapokban.

Kohn Nővérek

Turda — Torda Piața Mihail Viteazul (Fötér) Az Emke kávéház mellett.

Szobafestés, mázolás

munkákat
jótállás
mellett és jutányos
árban készít a leg-
ujabb mintákkal

Tóth és Sófalvy
Calea Ferdinand (Egyházfalva
utca) 53 szám.

Tordai Kereskedelmi Részvénytársaság TURDA.

Piața Mihai Viteazul 49. (Fötér.)
(a várm. takp. r. t. épületében)

Mindenféle fűszer és gyarmatáru, petroleum, benziu és nyersolaj a legelőnyösebb árak és feltételek mellett bármikor kapható, vagontételekben is

**Kizárólag csak kereskedők
lesznek kiszolgálva.**

Gramofon 28 lemezzel egész új állapotban eladó. Ertekezhetni és megtekinthető Füssy J. könyvkereskedésében.

Kriszt és Steinhibel

Fötér 5 (Törvénsz. szemben)

Szerel: villany, víz és gáz

Javit: író, varrógépek, gramophonokat és végez mindenféle mechanikai munkát. Gázcsövek varrógépek és csillárok raktáron. Veszünk gramophon lemezeket.

Hirdetés.

Közhirre tételik, hogy Várhegyi Sándor birtokosnál a mezősályi határában van 30 szekér I. oszt. széna és 10 szekér zabszalma eladó, vagy ottan a helyszínen megéetni való juhokkal. A fentnevezett kost jutányos árban kapható.

Várhegyi földbirtokosnál
mezősályi

Minden ócska

Van szerencsém a nagyérdemű hölgyközönségnek szíves tudomására hozni, hogy

kitűnő reform fűzőket, has és csipőszoritót készítek,

valamint javítást, tisztítást is vállalok.

Özv. Hönig Vilmosné

Turda, Piața Regina Mária No. 4.

Censurat G. Rațiu

HARY & SZARKA Turda

női és férfi divatáruháza

nagy karácsonyi vásárt rendez.



Angol teniszek 80 cm. széles prima 17 lei. Flanellek, parketok 15-35 lei-ig. Voalok cretonok 22-30 lei-ig. Női harisnyák barna és fekete 13-52 lei-ig. Férfi fűszeklik 930-45 lei-ig. Nyakkendők és gallér. 400 jardos prima céna 5-50 lei. Női és férfi szöv. és szabó kellékek nagy választékban. Szabott árak! Szolid kiszolgálás!